

FILOLOGIA GERMANICA – GERMANIC PHILOLOGY

Publicazione patrocinata e finanziata dall'Associazione Italiana di Filologia Germanica

This publication is supported and funded by the Associazione Italiana di Filologia Germanica (Italian Society for Germanic Philology)

Comitato di Redazione / Editorial Board

Patrizia Lendinara (Università degli Studi di Palermo) – Direttore responsabile / Editor-in-chief
Alessandro Zironi (Alma Mater Studiorum – Università di Bologna) – Presidente dell'AIFG / Chairman of AIFG
Maria Grazia Cammarota (Università degli Studi di Bergamo) – Consigliere dell'AIFG / Councillor of AIFG
Rosella Tinaburri (Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale) – Consigliere dell'AIFG / Councillor of AIFG

Comitato Scientifico / Scientific Committee

Marina Buzzoni (Università Ca' Foscari Venezia) – Coordinatrice / Coordinator
Adele Cipolla (Università degli Studi di Verona)
Odd Einar Haugen (Universitetet i Bergen)
Peter Robinson (University of Saskatchewan)
Roberto Rosselli Del Turco (Università degli Studi di Torino)

La rivista si avvale di un sistema di refereeing anonimo. I contributi proposti per la pubblicazione, una volta selezionati dal Comitato Scientifico, vengono sottoposti al giudizio di almeno due revisori anonimi, italiani e/o stranieri, scelti sulla base di specifiche competenze disciplinari. Ogni anno vengono pubblicati i nomi dei revisori che hanno collaborato alla valutazione dei contributi del numero precedente. Per il numero 13 (2021) hanno svolto questa funzione:

After being selected by the Scientific Committee, the articles submitted for publication are peer-reviewed by at least two anonymous referees chosen among Italian and/or foreign scholars on the basis of their specific field of expertise. Every year the names of the referees who have collaborated on the previous issue are published. The following scholars have acted as referees for issue no. 13 (2021):

Roberta Ascarelli (Università degli Studi di Siena)	Angela Iuliano (Università degli Studi di Napoli 'L'Orientale')
Massimiliano Bampi (Università Ca' Foscari Venezia)	Ursula Lenker (LMU–München)
Simonetta Battista (Københavns Universitet)	Simona Leonardi (Università degli Studi di Genova)
Rolf H. Bremmer Jr (Universiteit Leiden)	Francesca Murano (Università degli Studi di Firenze)
Marina Buzzoni (Università Ca' Foscari Venezia)	Agneta Ney (Uppsala Universitet)
Maria Luisa Caparrini (Università degli Studi di Ferrara)	Carmela Rizzo (Università degli Studi di Palermo)
Marilina Cesario (Queen's University Belfast)	Roberto Rosselli Del Turco (Università degli Studi di Torino)
Claudia Di Sciacca (Università degli Studi di Udine)	Maria Elena Ruggerini (Università degli Studi di Cagliari)
Elena Di Venosa (Università degli Studi di Milano Statale)	Hans Sauer (LMU–München / Akademia Finansów i Biznesu Vistula Warszawa)†
Carla Falluomini (Università degli Studi di Perugia)	Paola Spazzali (Università degli Studi di Milano Statale)
Dora Faraci (Università degli Studi Roma Tre)	Veronka Szóke (Università degli Studi di Cagliari)
Elisabetta Fazzini (Università degli Studi di Pescara)	Anna Wegener (Università degli Studi di Firenze)
Frog (Helsingin Yliopisto)	
Dagmar Gottschall (Università degli Studi del Salento)	
Claudia Händl (Università degli Studi di Genova)	

Redazione / Editorial Office:

Prof. em. Patrizia Lendinara. Dipartimento Culture e Società, Università degli Studi di Palermo. Campus Viale delle Scienze, Edificio 15. 90128 Palermo
E-mail: <patrizia.lendinara@unipa.it> / <patrizia.lendinara2@gmail.com>

Sito web / Web site: <https://aifg.it/rivista-filologia-germanica/>

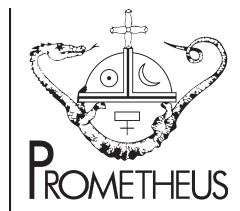
Profilo Facebook / Facebook profile: <http://www.facebook.com/FilolGermGermPhilol>

ASSOCIAZIONE ITALIANA DI FILOLOGIA GERMANICA

FILOLOGIA GERMANICA
—
GERMANIC PHILOLOGY

14
2022

*La filologia germanica e il paradigma digitale:
modelli, metodi e strumenti per i testi germanici medievali*
*Germanic Philology and the Digital Paradigm:
Models, Methods and Tools for Medieval Germanic Texts*



ISBN 978-88-8220-315-3

ISSN 2036-8992

Registrazione del Tribunale di Trento in data 22 novembre 2009 numero 1398

Per acquisti, abbonamenti, numeri arretrati: <damiana.rigamonti@libero.it>

Copyright © 2022 by Prometheus

Via Sebastiano Veniero 2 – 20148 Milano (Italy)

www.prometheuseditrice.it

INDICE / CONTENTS

SIMONETTA BATTISTA Continuità e innovazione nell' <i>Ordbog over det norrøne prosasprog</i> di Copenaghen	1
NATHANAEL BUSCH Il controllo di autorità come sfida per la filologia. <i>Frequently Asked Questions</i>	19
ELISA CUGLIANA – JORIS J. VAN ZUNDERT A Computational Turn in Digital Philology	43
GIULIA D'AGOSTINO Language Resources for Old High German and Old Saxon: An Assessment	73
MIRELLA DE SISTO Final Devoicing in Dutch Medieval and Renaissance Texts: A Preliminary Study on Orthographic Variation	99
RICCARDO GINEVRA – FRANCESCO MAMBRINI The Old Norse FrameNet (ONoFN): Developing a New Digital Resource for the Study of Semantics and Syntax within a Medieval Germanic Tradition	119
PIERANDREA GOTTARDI Sull'utilità e i problemi di un'edizione lemmatizzata. Un caso esempio offerto da <i>Roman de Horn</i> , <i>King Horn</i> e <i>Horn Childe and Maiden Rimnild</i>	141

OMAR KHALAF A Computer-Assisted Collation of Earl Rivers' <i>Dicts and Sayings of the Philosophers</i>	171
ELISABETTA MAGNANTI Handwritten Text Recognition in Medieval Germanic Manuscripts: The <i>Peterborough Chronicle</i> as a Case Study	193
PAOLA PERATELLO The Digital Edition of SKB A 120 in the Menota Archive	217
ELENCO DEGLI AUTORI / LIST OF CONTRIBUTORS	243
VOLUMI PRECEDENTI / PREVIOUS VOLUMES	246